www.exo-terra.com

WATERFALL



Instruction Manual
Mode d'emploi
Gebrauchsanleitung
Manual de Instrucciones
Manuale delle istruzioni
Gebruiksaanwijzing

ART. # PT-2905 / PT-2906 / PT-2907

INDEX



WATERFALL SMALL
ART. # PT-2905



WATERFALL MEDIUM
ART. # PT-2906



WATERFALL LARGE
ART. # PT-2907

WATERFALL

Instruction Manual

www.exo-terra.com

- **Pump included**
- **Natural look integrates easily in any type of terrarium**
- **Stimulates natural drinking behavior**
- **Increases humidity levels**

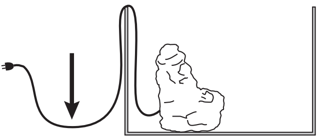
Read instructions thoroughly prior to installation and operation.

Congratulations on your purchase of an Exo Terra Waterfall. So that you may enjoy your new waterfall to the fullest, please take a few moments to read this instruction manual to become familiar with the installation and operation procedures. Be certain to read the **SAFETY INSTRUCTIONS** before using your waterfall.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To guard against injury, basic precautions should be observed when handling the pump, including the following.

1. **READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS** and all important notices on the appliance before using. Failure to do so may result in damage to unit.
2. **DANGER** - To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of this equipment. This appliance has no user serviceable parts. Do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.
   A. For INDOOR, FRESHWATER use only.
   B. Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
   C. If the pump shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug it from the power source.
   D. Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this appliance cannot be replaced; if the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.
   E. To avoid the possibility of the appliance plug or electrical socket getting wet, position the unit to one side of a wall mounted socket to prevent water from dripping onto the socket or plug. A "drip-loop" should be arranged. The "driploop" is that part of the cord below the level of the socket, or the connector if an extension cord is used, to prevent water from traveling along the cord and coming into contact with the socket. If the plug or socket does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for the presence of water in the socket.



3. It is suggested that this appliance and any other submersed aquarium appliance be equipped with a leakage circuit breaker. Warning: For North American market only. To prevent electric shock, supply electrical power through a wall mounted Residual Current Device (GFI-Ground Fault Current Interrupter) with a residual operating current not exceeding 30mA. If the appliance shows any sight of current leakage or if the GFI switches off, disconnect the power supply from mains and remove the appliance from the water.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull the plug from the outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.

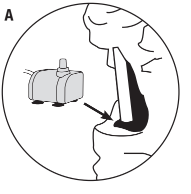
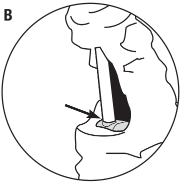
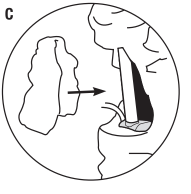
6. Disconnect the plug of this and any other submersed appliance before placing hands in the water.
7. If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
8. Read and observe all the important notices on the appliance.
9. Do not use this appliance for other than its intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in a dangerous situation.
10. Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
11. Do not expose the appliance under sunlight or place at low temperature for a long period of time.
12. Make sure the appliance is securely installed before operating it.
13. The pump must be immersed in water. The pump must not run dry.
14. **A. GROUNDING INSTRUCTIONS (for USA only):** This appliance should be grounded to minimize the possibility of electric shock. This appliance is equipped with an electric cord having an equipment grounding conductor and a grounded type plug. The plug must be plugged into an outlet that is installed and grounded in accordance with all appropriate codes and ordinances.
B. WARNING (for Canada only): This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.

15. Save these instructions.

The Exo Terra Waterfall is powered by the **Exo Terra Repti Flo 200 Circulation Pump** (included). The pump is for indoor, household use only and is designed to power a variety of aquarium appliances that require a submersible circulating pump such as terrarium waterfalls, circulating water parts, etc. The pump is hermetically sealed to ensure safety and a long lasting life. Since it does not employ older technologies requiring oil cooling, it can never leak or contaminate the area with coolant. This pump is not recommended or designed to transport corrosive or flammable compounds or liquids with different properties than water. The pump motor is hermetically sealed with all live electrical parts immersed in a protective casing to prevent total insulation against water damage and electrical shock. The motor is extremely compact and energy efficient, while at the same time producing a continuous output flow.`

Installation:

1. **a) Small Waterfall:** Insert pump into back of waterfall. Press down firmly on the pump to ensure the suction cups on the bottom of pump fully secure the pump in place. Attach the pump to the waterfall output tube. **b) Medium/Large Waterfall:** Attach the pump to the waterfall output tube. Fit the waterfall into the base; adjust the pump so that it is positioned flat on the base's interior. Press down on pump to ensure suction cups are holding it firmly in position.
2. Fill the waterfall basin with enough water to cover the pump.
3. Position the collection tank, back cover (small waterfall only), and rock pool (medium/large waterfall only) in place. **Medium/Large Waterfall: Note** - If using an optional fogger, install the fogger in the waterfall niche first before positioning the rock pool.
4. Arrange waterfall in position in terrarium. Waterfall should be placed on a flat, level surface.
5. Plug in unit. If the unit does not start immediately, verify that the water level is sufficient to immerse pump during operation. If problem persists, see the **"Trouble-shooting"** and **"Maintenance"** sections of this manual for further information.

A

B

C


Important:

Caution:

- Disconnect the plug of this and any other submersed appliance before placing hands in the water.
- The pump must not be allowed to run dry. Check the water level periodically to ensure water level is sufficient to immerse pump during operation. Refill water level as necessary.

Water Treatment:

The water should be treated with Exo Terra Aquatize to remove chlorine and heavy metals. If the water is used as drinking water by the terrarium inhabitants, extra calcium can be added by using Exo Terra Calcimize. Adding Exo Terra Biotize will help to keep the water cleaner longer, as well as promoting necessary beneficial bacteria and reducing odors associated with decaying waste.

Flow Control:

Note: water flow can be increased or decreased by adjusting the flow control tab located on the impeller cover. To access the impeller cover: remove the intake screen from the pump; move the flow control tab on the impeller cover either up (decrease) or down (increase) to adjust the water flow; replace the intake screen on the pump. If you have trouble moving the flow control tab: simply remove the impeller cover totally; turn the impeller cover so that the flow control tab is in the desired position; replace the impeller cover with the tab in the desired position; replace the intake screen.

Maintenance:

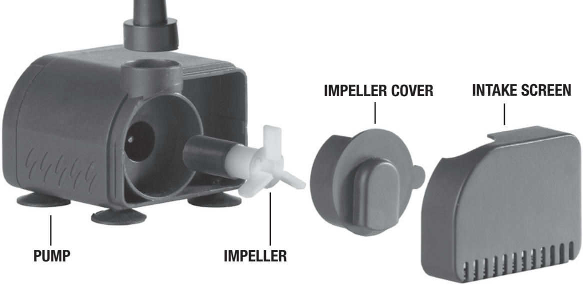
To avoid injury, always unplug all appliances from the outlet when not in use; before putting on or taking off parts; and before cleaning. The pump's motor is hermetically sealed, thereby requiring no lubrication or maintenance.

The impeller cavity, although it is self cleaning, requires regular maintenance to remove dirt, slime and debris build-up to ensure smooth running and to extend the life of the pump.

To clean the pump:

1. Unplug pump and remove it from the waterfall
2. Disassemble the complete impeller cavity by first removing the intake screen, and then the impeller cover.
3. Lift out the impeller
4. Thoroughly clean the impeller to remove slime, dirt or debris.
5. Place the impeller back into the impeller cavity. Replace the impeller cover, then replace the intake screen.

Note: If you are using well water, or if you have hard water, run the pump for a few minutes in a 50/50 solution of water and vinegar to help remove calcium deposit buildup before replacing pump in waterfall



Caution:
Do not use detergents or other chemical cleaners. The power cord cannot be replaced, discard the appliance if damaged.

Troubleshooting:

If pump fails to operate, check the following:

No Flow:
- Check if the power supply is on. Check the circuit breaker or try another outlet to ensure the pump is getting electrical power. Note: always disconnect pump from electrical supply before handling the pump.
- If power supply is working but pump is not, then it may be clogged by debris. Disconnect the pump, check intake screen to ensure it is not clogged, then follow the maintenance procedures to clean impeller.

Low Flow:
- Check the waterfall's output tube to ensure it is not clogged by debris
- Check the pump's intake screen to ensure it is not clogged by debris. Then follow the maintenance procedures to clean impeller

Add-ons and Replacement Pump:

The Exo Terra Fogger, sold separately, can be added to the Exo Terra Waterfall (medium and large size only). The Exo Terra Fogger (PT-2080) generates a cold mist in all types of terrariums. In tropical terrariums, it produces a natural misty environment to simulate the low clouds and fog found in rainforest habitats. In desert terrariums, it simulates an early morning dew.
Should the waterfall pump need to be replaced, the Exo Terra Repti Flo 200 Circulation Pump can be purchased separately (PT-2090).
The Exo Terra Fogger and the Exo Terra Repti Flo 200 Circulation Pump can be purchased from your local Exo Terra dealer or pet retailer.

Service

If you have any problems or questions about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your dealer. Most problems can be handled promptly with a phone call. When you call (e-mail or write), please have all relevant information such as model number and/or part numbers available, as well as the nature of the problem. Call our Customer Service Department:

Canada Only: Toll Free Number 1-800-555HAGEN (1-800-554-2436)
Between 9:00 am and 4:30 pm (Eastern Time)
U.S.A. Only: Toll Free Number 1-800-724-2436 Between 9:00 am and 4:00 pm (Eastern Time)
U.K. Only: Helpline Number 01977 556622 Between 9:00 am and 5:00 pm

For Authorized Warranty Repair Service: Return pump with dated receipt and reason for return to:

Canada: Rolf C. Hagen Inc. 3225 Sartelon St., Montreal Quebec H4R 1E8
U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp. 305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048
U.K.: Rolf C. Hagen (UK) Ltd. California Dr. Whitwood Industrial Estate Castleford, West Yorkshire WF10 5QH

For general information on our whole product range, explore our websites at:
www.exo-terra.com or www.hagen.com.

GUARANTEE
This guarantee is limited to the pump unit only. The pump unit is unconditionally guaranteed for defects in material or workmanship for a period of 2 years from date of purchase. The guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee does not cover consequential loss or damage of or to animate or inanimate objects. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the pump is intended. This guarantee will not apply to any pump unit subjected to improper use, negligence or tampering. The motor is factory sealed, tampering will void guarantee. This guarantee does not affect your statutory rights.

CASCADE

Mode d'emploi

www.exo-terra.com

- **Pompe incluse**
- **Son apparence naturelle s'intègre facilement à n'importe quel type de terrarium**
- **Stimule les reptiles et les amphibiens à boire**
- **Augmente le niveau d'humidité**

Bien lire les instructions avant d'installer et de faire fonctionner l'appareil.

Félicitations pour votre achat d'une cascade Exo Terra. Pour profiter le plus possible de votre nouvelle cascade, veuillez prendre un moment pour lire ce mode d'emploi afin de devenir familier avec les procédures d'installation et de fonctionnement. Assurez-vous de lire les MESURES DE SÉCURITÉ avant d'utiliser votre cascade.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MISE EN GARDE : Afin d'éviter les blessures, des mesures de sécurité de base doivent être observées, y compris les suivantes, quand on manipule la pompe :

1. **LIRE ET SUIVRE TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ** et tous les avis importants indiqués sur l'appareil avant de l'utiliser. Manquer à cette recommandation peut avoir comme conséquence l'endommagement de la pompe.
2. **DANGER** - Afin d'éviter les chocs électriques, des précautions spéciales doivent être prises car de l'eau est employée avec cet équipement. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être utilisée séparément. Ne pas essayer de réparer la pompe soi-même; la retourner à un service autorisé ou s'en défaire.
   A. Pour emploi À L'INTÉRIEUR et dans L'EAU DOUCE seulement.
   B. Examiner soigneusement la pompe après l'installation. Elle ne devrait pas être branchée s'il y a de l'eau sur des pièces ne devant pas être mouillées.
   C. Si la pompe montre un signe quelconque de fuite d'eau anormale, la débrancher immédiatement de la prise de courant.
   D. Ne pas mettre en marche un appareil ayant une fiche ou un cordon d'alimentation endommagé, fonctionnant mal ou ayant été échappé ou endommagé de quelque façon que ce soit. Le cordon électrique de cet appareil ne peut être remplacé; s'il est endommagé, l'appareil devrait être jeté. Ne jamais couper le cordon électrique.
   E. Afin d'éviter que la fiche ou la prise de courant de la pompe soit mouillée, placer l'appareil d'un côté de la prise de courant murale et faire en sorte que l'eau ne s'égoutte pas dans la prise de courant ou dans la fiche. Une « boucle d'égouttement » devrait être formée. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon électrique se trouvant sous la prise de courant ou le raccord, si une rallonge est utilisée, afin d'empêcher l'eau de glisser le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise de courant. Si la fiche ou la prise de courant est mouillée, NE PAS débrancher l'appareil. Mettre hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à la pompe et débrancher ensuite l'appareil. Vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.



3. Il est recommandé d'équiper cet appareil et tout autre appareil submergé dans un aquarium, d'un disjoncteur empêchant les fuites. Mise en garde : Pour le marché nord-américain seulement. Afin de

prévenir les chocs électriques, fournir l'alimentation électrique à l'aide d'un appareil mural de courant résiduel (RCD) (interrupteur de défaut à la terre ou GFI) dont le courant d'opération résiduel n'excède pas 30 mA. Si l'appareil montre un signe de fuite ou si l'interrupteur de défaut à la terre s'éteint, débrancher de l'alimentation principale et sortir l'appareil de l'eau.

4. Une surveillance étroite est requise lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou en leur présence.

5. Toujours débrancher un appareil qui ne sert pas, auquel on doit ajouter ou retirer des pièces et avant de le nettoyer. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation mais plutôt prendre la fiche entre les doigts et tirer.

6. Débrancher tous les appareils dans l'aquarium avant de placer les mains dans l'eau.

7. Si une rallonge électrique est nécessaire, vous assurer qu'elle est d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Au moment de l'installation de la rallonge, des précautions doivent être prises afin d'éviter qu'elle soit tirée ou que l'on trébuche.

8. Lire et observer tous les avis importants indiqués sur l'appareil.

9. Ne pas se servir de cette pompe pour un autre usage que celui pour lequel elle a été conçue. L'emploi d'ajouts non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil pourrait être dangereux.

10. Ne pas installer ou ranger cette pompe dans un endroit où elle sera exposée à des intempéries ou à des températures sous le point de congélation.

11. Ne pas exposer la pompe à la lumière directe du soleil ni la placer à une basse température pour une longue période.

12. Vous assurer que l'appareil est solidement installé avant de le faire fonctionner.

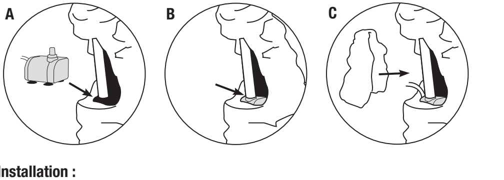
13. La pompe doit être immergée dans l'eau et ne doit pas fonctionner à sec.

14. A. GROUNDING INSTRUCTIONS (for USA only): This appliance should be grounded to minimize the possibility of electric shock. This appliance is equipped with an electric cord having an equipment grounding conductor and a grounded type plug. The plug must be plugged into an outlet that is installed and grounded in accordance with all appropriate codes and ordinances.

B. MISE EN GARDE (pour le Canada seulement) : Cette pompe est munie d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Comme mesure de sécurité, cette fiche ne s'ajustera que d'une façon dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'ajuste pas complètement dans la prise, la retourner. Si elle ne s'ajuste toujours pas, contacter un électricien qualifié. Ne jamais utiliser avec une rallonge électrique à moins que la fiche puisse être insérée entièrement. Ne pas essayer d'aller à l'encontre de cette mesure de sécurité.

15. Conserver ces instructions.

La cascade Exo Terra fonctionne à l'aide de **la pompe de circultion Repti Flo 200 Exo Terra** (incluse). La pompe est conçue seulement pour usage à l'intérieur de la maison et pour alimenter une variété d'accessoires d'aquarium, ayant besoin d'une pompe de circulation submersible, comme des cascades dans un terrarium, des pièces qui font circuler l'eau, etc. La pompe est scellée hermétiquement pour en assurer la sécurité et une longue durée. Étant donné qu'elle n'utilise pas d'anciennes technologies nécessitant un refroidissement d'huile, elle n'aura jamais de fuite ni ne contaminera l'endroit avec un liquide de refroidissement. Cette pompe n'est pas recommandée ni conçue pour transporter des composés corrosifs ou inflammables, ou des produits liquides ayant des propriétés différentes de l'eau. Le moteur de la pompe est scellé hermétiquement avec toutes les pièces électriques immergées et sous tension dans un boîtier protecteur pour une isolation totale des dommages causés par l'eau et des chocs électriques. Le moteur est extrêmement compact et éconergétique tout en produisant un débit continu.



Installation :

---

1. Insérer la pompe à l'arrière de la cascade. Presser fermement sur la pompe pour s'assurer que les ventouses à la base de la pompe la soutiennent solidement en place. (A).
2. Fixer la pompe au tube de sortie de la cascade (B).
3. Remplir la cuve de la cascade avec de l'eau (remplir jusque sous le bord de la cuve).
4. Placer le couvercle de l'arrière et le bac de ramassage sur la cascade (C).

5. Installer la cascade dans le terrarium. Elle devrait être placée sur une surface plane, de niveau.
6. Brancher la pompe. Si elle ne démarre pas immédiatement, vérifier que le niveau de l'eau est suffisant pour immerger la pompe pendant qu'elle fonctionne. Si le problème persiste, voir les sections « Dépannage » et « Entretien » de ce mode d'emploi pour plus de renseignements.

Important :

Attention :

- Débrancher cet appareil et tout autre appareil submergé avant de placer les mains dans l'eau.
- La pompe ne doit pas fonctionner à sec. Vérifier le niveau d'eau périodiquement afin de s'assurer qu'il est suffisant pour immerger la pompe pendant qu'elle fonctionne. Remplir à nouveau d'eau au besoin.

Traitements pour l'eau :

L'eau devrait être traitée avec Aquatize Exo Terra pour enlever le chlore et les métaux lourds. Si les habitants du terrarium boivent cette eau, on peut y ajouter Calcimize Exo Terra. L'ajout de Biotize Exo Terra aidera à garder l'eau plus propre, plus longtemps en plus de favoriser la présence de bactéries utiles et de réduire les mauvaises odeurs causées par les déchets en décomposition.

Contrôle du débit :

Note : On peut augmenter ou réduire le débit d'eau en réglant le bouton de contrôle du débit situé sur le couvercle de la couronne. Pour accéder à celui-ci : retirer la grille d'entrée d'eau de la pompe, bouger le bouton de contrôle du débit sur le couvercle de la couronne vers le haut (réduire) ou vers le bas (augmenter) pour régler le débit d'eau et replacer la grille d'entrée d'eau sur la pompe. Si vous avez des problèmes à bouger le bouton de contrôle du débit, enlever simplement le couvercle de la couronne au complet, tourner le couvercle de la couronne pour que le bouton de contrôle du débit soit à la position désirée, replacer le couvercle de la couronne avec le bouton dans la position souhaitée et replacer la grille d'entrée d'eau.

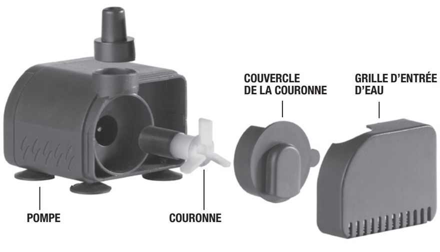
Entretien :

Afin d'éviter les blessures, toujours débrancher tous les appareils de la prise de courant quand ils ne servent pas, avant d'y ajouter ou d'en retirer des pièces et avant de les nettoyer. Le moteur de la pompe est scellé hermétiquement, et par conséquent, ne requiert ni lubrification ni entretien.

Le puits de la couronne, même s'il est autonettoyant, nécessite un entretien régulier pour enlever l'accumulation de saleté, de vase et de débris pour assurer un fonctionnement en douceur et pour prolonger la durée de la pompe.

Nettoyage de la pompe :

1. Débrancher la pompe et la retirer de la cascade.
2. Désassembler le puits de la couronne au complet en enlevant d'abord la grille d'entrée d'eau, et ensuite, le couvercle de la couronne.
3. Sortir la couronne.
4. Nettoyer la couronne à fond pour enlever la vase, la saleté ou les débris.
5. Replacer la couronne dans son puits, le couvercle de la couronne, et enfin, la grille d'entrée d'eau.



Note : Si on utilise de l’eau de puits ou qu’on a de l’eau dure, on fait fonctionner la pompe pendant quelques minutes dans une solution 50/50 d’eau et de vinaigre afin d’aider à enlever l’accumulation de dépôts de calcium avant de replacer la pompe.

Attention : Ne pas utiliser de détergents ni d’autres nettoyants chimiques. Le cordon d’alimentation ne peut pas être remplacé et s’il est endommagé, jeter l’appareil.

Dépannage :

Si la pompe ne fonctionne pas, vérifier les points suivants :

Aucun débit :
- Vous assurer que l’alimentation électrique fonctionne. Vérifier le disjoncteur ou essayer une autre sortie pour vous assurer que la pompe est alimentée par l’électricité. Note : Toujours débrancher la pompe avant de la manipuler.
- Si l’alimentation électrique fonctionne mais pas la pompe, elle est peut-être bloquée par des débris. Débrancher alors la pompe, examiner la grille d’entrée d’eau pour s’assurer qu’elle n’est pas bloquée et suivre ensuite les procédures d’entretien pour nettoyer la couronne.

Faible débit :
- Vérifier le tube de sortie de la cascade pour s’assurer qu’il n’est pas bloqué par des débris.
- Inspecter la grille d’entrée d’eau de la pompe pour s’assurer qu’elle n’est pas bloquée par des débris. Suivre ensuite les procédures d’entretien pour nettoyer la couronne.

Accessoires et pompe de rechange :

Le générateur de brouillard « Fogger » Exo Terra, vendu séparément, peut être ajouté à la cascade Exo Terra (cascades moyenne ou grande seulement). Le Fogger Exo Terra (PT-2080) produit un brouillard froid dans tous les types de terrariums. Dans les terrariums tropicaux, il produit un milieu naturel brumeux pour simuler les nuages bas et le brouillard trouvés dans les habitats de forêt pluviale. Dans les terrariums désertiques, il reproduit la rosée du matin.
S’il faut changer la pompe de la cascade, la pompe de circulation Repti Flo 200 Exo Terra peut être achetée séparément (PT-2090).
Le Fogger Exo Terra et la pompe de circulation Repti Flo 200 Exo Terra peuvent être achetés chez votre détaillant local Exo Terra ou chez votre détaillant d’animalerie.

Service

Si vous avez des problèmes ou des questions quant au fonctionnement de cet accessoire, veuillez nous permettre de vous aider avant de le retourner chez votre détaillant. La plupart des problèmes peuvent être réglés rapidement par un appel téléphonique. Lorsque vous téléphonez (que vous envoyez un courriel ou que vous écrivez) ayez à portée de la main tous les renseignements pertinents comme le numéro de modèle ou le numéro des pièces en plus de pouvoir décrire la nature du problème. Téléphonez à notre Service à la clientèle :

Canada seulement : Numéro sans frais 1 800 555-HAGEN (1 800 554-2436) Entre 9 h et 17 h (HNE)

Pour le service de réparation autorisée par la garantie :
Retourner la pompe avec le reçu daté et la raison du retour à :

Canada: Rolf C. Hagen inc., 3225, rue Sartelon, Montréal QC H4R 1E8
France: Hagen France SA, Service à la clientèle, Parisud 4, boulevard Jean Monnet F-77388 Combs la Ville, France

Pour des renseignements généraux sur notre gamme complète de produits, explorez nos sites Web à : www.exo-terra.com ou www.hagen.com.

GARANTIE
Cette garantie est limitée seulement à la pompe. La pompe est garantie sans conditions contre tout défaut de matériaux et de main-d’œuvre pour une période de 2 ans à partir de la date d’achat. La garantie est valide uniquement avec une preuve d’achat. La garantie ne couvre pas les dommages à des être animés ou inanimés ni leur perte consécutive. Cette garantie est valide seulement dans des conditions normales de fonctionnement pour lesquelles la pompe a été conçue. Le mauvais usage, la négligence ou la modification de la pompe invalideront cette garantie. Le moteur de la pompe est scellé en usine et son altération annulera la garantie. Cette garantie ne porte pas atteinte à vos droits statutaires.

WASSERFALL

Gebrauchsanleitung

www.exo-terra.com

- **Pumpe enthalten**
- **Natürliches Aussehen; kann in jede Art von Terrarium integriert werden**
- **Stimuliert das natürliche Trinkverhalten**
- **Erhöht den Grad der Luftfeuchtigkeit**

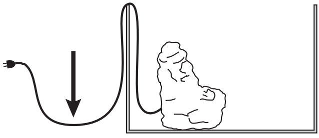
Lesen Sie die Gebrauchsanleitung gründlich, bevor Sie das Gerät installieren und in Gebrauch nehmen.

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Exo Terra Wasserfalls. Damit Sie Ihren neuen Wasserfall voll genießen können, nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit und lesen Sie diese Gebrauchsanleitung gründlich, um sich mit dem Montage- und dem Betriebsablauf vertraut machen zu können. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung gründlich, bevor Sie Ihren Wasserfall in Gebrauch nehmen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Um Verletzungen zu vermeiden, sollten beim Umgang mit der Pumpe grundlegende Sicherheitsvorschriften beachtet werden, einschließlich der folgenden:

1. **LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE** und alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Schäden an diesem Gerät führen.
2. **GEFAHR** - Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie besonders vorsichtig sein, weil bei der Benutzung dieses Gerätes Wasser verwendet wird. Sie können dieses Gerät nicht selbst reparieren. Versuchen Sie daher nicht, es selbst zu reparieren. Sie sollten das Gerät stattdessen an eine autorisierte Kundendienststelle zur Reparatur geben oder das Gerät wegwerfen.
   A. Ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen und Süßwasser geeignet.
   B. Gerät nach dem Einbau sorgfältig überprüfen. Es soll nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen.
   C. Wenn die Pumpe irgendwelche Anzeichen eines unnormalen Wasserauslaufens aufweist, trennen Sie die Pumpe umgehend vom Stromnetz.
   D. Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn dieses nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde. Die Netzschnur dieses Gerätes kann nicht ausgewechselt werden; wenn die Schnur beschädigt ist, sollte das Gerät weggeworfen werden. Niemals die Schnur abschneiden.
   E. Um die Möglichkeit auszuschließen, dass der Gerätestecker oder die Steckdose nass werden, soll das Gerät neben einer Wandsteckdose so angeordnet werden, dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker tröpfeln kann. Eine "Tropfschleife" sollte zur Steckdose hin gebildet werden. Die „Tropfschleife" ist der Teil des Netzkabels, der unter dem Niveau der Steckdose oder der Anschlussdose bei Verwendung einer Verlängerungsschnur liegt. Damit wird verhindert, dass Wasser die Schnur entlang wandert und mit der Steckdose in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder Steckdose nass werden, Netzkabel NICHT aus der Steckdose ziehen. Sicherung oder Sicherungsschalter des Stromkreises für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Vorhandensein von Wasser überprüfen.



3. Es wird empfohlen, dass dieses Gerät oder andere, die im Wasser in Gebrauch sind, mit einem Sicherheitsschalter für den Fall einer Leckage ausgestattet werden.
4. Sorgfältige Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
5. Gerät bei Nichtbenutzung oder vor dem An/Abbau von Teilen oder vor dem Reinigen immer aus der Steckdose ziehen. Nicht am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu lösen. Immer am Stecker anfassen und herausziehen.
6. Alle Geräte, die im Wasser in Gebrauch sind, müssen immer ausgeschaltet werden, bevor man die Hände in das Wasser tauchen darf.
7. Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, muss ein Kabel geeigneter Leistung benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit einer kleineren Ampere- oder Wattzahl als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht.
8. Lesen und beachten Sie alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät.
9. Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.
10. Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen es der Witterung oder Temperaturen unter dem Frostpunkt ausgesetzt ist.
11. Setzen Sie das Gerät nicht für einen längeren Zeitraum der direkten Sonneneinstrahlung oder niedrigen Temperaturen aus.
12. Achten Sie darauf, dass das Gerät sicher installiert ist, bevor es in Betrieb genommen wird.
13. Die Pumpe muss unter Wasser getaucht werden und darf nicht ohne Wasser laufen.

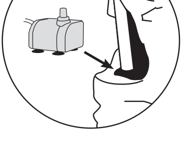
14. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

Der Exo Terra Waterfall wird von **der Repti Flo 200 Umwälzpumpe** (enthalten) angetrieben. Diese Pumpe ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen im Haushalt konzipiert und wurde entwickelt, um verschiedene Geräte, die von einer Unterwasser-Umwälzpumpe abhängig sind, anzutreiben, wie z. B. den Exo Terra Wasserfall. Die Pumpe ist an allen Seiten hermetisch abgedichtet, um Sicherheit und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Da die Pumpe auf dem neuesten Stand der Technik ist und nicht mehr mit einem Ölkühlsystem arbeitet, kann die Pumpe niemals auslaufen oder die Umgebung mit Kühlmittel verseuchen. Diese Pumpe ist nicht dazu geeignet, korrosive oder entflammbare Lösungen oder Flüssigkeiten mit anderen Eigenschaften als die von Wasser zu befördern. Der Motor der Pumpe ist hermetisch versiegelt; dabei sind alle elektrischen Teile in schützendes Epoxyharz eingetaucht worden, um eine vollständige Isolierung gegen Wasserschäden und elektrische Schläge zu gewährleisten. Der Motor ist extrem kompakt und energiesparend und gewährleistet gleichzeitig einen konstanten Wasserfluss.

Installation:

1. Stecken Sie die Pumpe in die Rückseite des Wasserfalls. Drücken Sie sie fest an. So drücken Sie die Saugnapfe, die sich am Boden der Pumpe befinden, an und die Pumpe kann nicht verrutschen (A).
2. Verbinden Sie die Pumpe mit dem Auslassschlauch des Wasserfalls (B).
3. Befüllen Sie das Bassin des Wasserfalls mit Wasser (füllen Sie das Wasser bis unter den Rand des Bassins).
4. Setzen Sie die Rückwand und das Sammelbecken auf den Wasserfall (C).
5. Setzen Sie den Wasserfall im Terrarium auf die gewünschte Position. Der Wasserfall sollte auf eine ebene Oberfläche gestellt werden.
6. Verbinden Sie die Einheit mit dem Stromnetz. Wenn die Einheit nicht sofort startet, müssen Sie überprüfen, ob das Wasser tief genug ist, damit die Pumpe während des Betriebes vollständig untergetaucht ist. Wenn sich das Problem so nicht beseitigen lässt, schauen Sie bitte in die Abschnitte „Fehlerbehebung“ und “Wartung“ in dieser Gebrauchsanleitung.

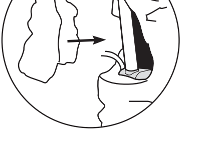
A



B



C



Wichtig:

Vorsicht:

- Alle Geräte, die im Wasser in Gebrauch sind, müssen immer vom Stromnetz getrennt werden, bevor man die Hände in das Wasser tauchen darf.
- Die Pumpe darf nicht ohne Wasser laufen. Überprüfen Sie das Wasser regelmäßig, um sicherzustellen, dass die Tiefe ausreichend ist, damit die Pumpe vollständig unter Wasser getaucht ist. Füllen Sie den Wasserpegel gegebenenfalls wieder auf.

Wasseraufbereitung:

Das Wasser sollte mit Exo Terra Aquatize aufbereitet werden, um Chlor und Schwermetalle zu entfernen. Wenn das Wasser von den Terrarien-Bewohnern als Trinkwasser benutzt wird, kann mit Exo Terra Calcimize zusätzliches Kalzium in das Wasser gegeben werden. Die Zugabe von Exo Terra Biotize hilft, das Wasser länger rein zu halten, die nötigen Nutzbakterien zu fördern und Gerüche von organischem Abfall abzubauen.

Durchflussregelung:

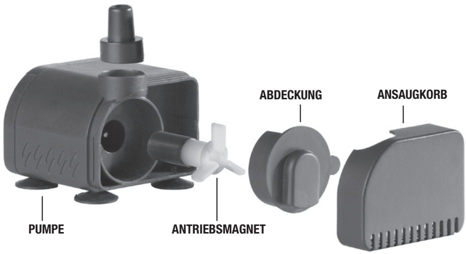
Hinweis: Sie können den Wasserdurchfluss erhöhen oder vermindern, indem Sie den Durchfluss mit dem Drehschalter über der Abdeckung des Antriebsmagneten entsprechend anpassen. Um an die Abdeckung über dem Antriebsmagneten heran zu kommen, müssen Sie den Ansaugkorb aus der Pumpe entfernen. Drehen Sie den Drehschalter über der Abdeckung des Antriebsmagneten entweder nach oben (weniger) oder nach unten (mehr), um den Wasserdurchfluss anzupassen. Setzen Sie den Ansaugkorb wieder auf die Einheit. Wenn Sie Probleme haben, den Drehschalter zu drehen; entfernen Sie einfach die Abdeckung des Antriebsmagneten vollständig und drehen Sie die Abdeckung so, dass der Drehschalter in der gewünschten Position ist. Befestigen Sie die Abdeckung mit dem Schalter wieder an der gewünschten Stelle und bringen Sie schließlich den Ansaugkorb wieder an.

Wartung:

Um Verletzungen zu vermeiden, muss das Gerät bei Nichtbenutzung oder vor dem An/Abbau von Teilen oder vor dem Reinigen immer vom Stromnetz getrennt werden. Der Motor der Pumpe ist hermetisch abgedichtet und braucht aus diesem Grund kein Fetten und keine Wartungen.
Obwohl der Schacht des Antriebsmagneten selbstreinigend ist, muss er regelmäßig gewartet werden, um ihn von Schmutz, Schlamm und Ablagerungen zu befreien. So wird ein reibungsloser Betrieb und eine lange Lebensdauer der Pumpe gewährleistet.

Reinigung der Pumpe:

1. Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz und nehmen Sie sie aus dem Wasserfall.
2. Bauen Sie den ganzen Antriebsmagnetenschacht auseinander, indem Sie zuerst den Ansaugkorb und dann die Abdeckung des Antriebsmagneten entfernen.
3. Nehmen Sie den Antriebsmagneten aus dem Schacht.
4. Reinigen Sie den Antriebsmagneten vorsichtig und befreien Sie ihn von Schlamm, Schmutz oder Ablagerungen.
5. Stecken Sie den Antriebsmagneten zurück in den Schacht. Setzen Sie zuerst die Abdeckung und dann den Ansaugkorb wieder auf die Einheit.



Hinweis: Wenn Sie einen Wasserfall benutzen oder wenn Sie hartes Wasser haben, lassen Sie die Pumpe für einige Minuten in einer 50/50 Lösung bestehend aus Wasser und Essig laufen, damit die Kalzium-Ablagerungen abgebaut werden können, bevor Sie die Pumpe wieder im Wasserfall montieren können.

Vorsicht:
Benutzen Sie keine Reinigungsmittel oder andere chemische Reiniger. Das Netzkabel kann nicht erneuert werden. Das Gerät sollte weggeworfen werden, wenn es beschädigt ist.

Fehlerbeseitigung:

Wenn die Pumpe nicht ordnungsgemäß arbeitet, überprüfen Sie bitte das Folgende:

Kein Wasserausstoß:
- Prüfen Sie, ob die Pumpe mit dem Stromnetz verbunden ist. Probieren Sie es mit einer anderen Steckdose, um sicherzustellen, dass die Pumpe mit Strom versorgt wird. Vorsicht: Trennen Sie die Pumpe immer vom Stromnetz, bevor Sie sie anfassen.
- Wenn die Pumpe mit Strom versorgt wird und trotzdem nicht arbeitet, kann Sie eventuell durch Ablagerungen verstopft sein. Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz und prüfen Sie den Ansaugkorb, ob er verstopft ist. Befolgen Sie dann die Wartungsanleitung, um den Antriebsmagneten zu reinigen.

Geringer Wasserausstoß:
- Überprüfen Sie den Wasseraustrittsschlauch am Wasserfall, ob dieser verstopft ist.
- Überprüfen Sie den Ansaugkorb der Pumpe, ob dieser verstopft ist. Dann befolgen Sie die Wartungsanleitung, um den Antriebsmagneten zu reinigen.

Zubehör und Ersatzteile:

Der Exo Terra Fogger, der separat erhältlich ist, kann mit dem Exo Terra Waterfall (nur bei dem mittelgroßen und großen Wasserfall möglich) verbunden werden. Der Exo Terra Fogger (PT-2080) erzeugt einen kalten Nebel in allen Arten von Terrarien. In Feuchtterrarien erzeugt er einen Nebel und simuliert so niedrige Wolken und Nebel wie im Regenwald. In Wüstenterrarien simuliert er Morgentau.
Wenn die Wasserfallpumpe erneuert werden muss, ist die Exo Terra Repti Flo 200 Umwälzpumpe separat erhältlich (PT-2090).
Der Exo Terra Fogger und die Exo Terra Repti Flo 200 Umwälzpumpe können separat bei Ihrem örtlichen Exo Terra-Händler oder im Zoofachgeschäft erworben werden.

Kundenservice

Falls dieses Produkt fehlerhaft sein sollte, geben Sie es zusammen mit dem Kaufnachweis entweder an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder senden Sie es mit im Voraus bezahlten Versandkosten an folgende Adresse:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG
Lehmweg 99-105
D-25488 Holm

Weitere Informationen über unser gesamtes Produktsortiment erhalten Sie auf: www.exo-terra.com oder www.hagen.com.

Garantie
Diese Garantie bezieht sich nur auf die Pumpen-Einheit. Für die Pumpen-Einheit gilt eine uneingeschränkte Garantie bei Materialschäden oder Fertigungsfehlern für die Dauer von 2 Jahren und nur mit dem Kaufnachweis. Diese Garantie gilt nicht für den Verlust von lebenden oder leblosen Objekten. Diese Garantie gilt nur, wenn die Pumpe unter normalen Betriebsbedingungen und zum vorgesehenen Zweck benutzt wird. Sie gilt nicht für Teile, die zweckentfremdet, fahrlässig oder fälschlich benutzt werden. Der Motor wurde in der Fabrik versiegelt. Bei Manipulation verliert die Garantie ihre Gültigkeit. Ihre gesetzlichen Rechte sind von dieser Garantie unberührt.

CASCADA
Manual de Instrucciones

www.exo-terra.com

- **Bomba incluida**
- **Su aspecto natural se integra con facilidad a cualquier tipo de terrario.**
- **Estimula el comportamiento natural de beber.**
- **Aumenta los niveles de humedad.**

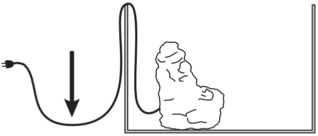
Lea cuidadosamente las instrucciones antes de instalar y operar.

Felicitaciones por la compra de la Cascada Exo Terra. Usted podrá disfrutar su nueva cascada en su totalidad, por tanto, tómese unos minutos para leer el manual de instrucciones y así familiarizarse con los procedimientos de instalación y operación. Asegúrese de leer las **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD** antes de usar la cascada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN: Para evitar daños, se deben tomar en cuenta ciertas precauciones al manejar la bomba:

1. **LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD** y todas las notas de importancia sobre el aparato antes de usarlo. Las fallas pueden dañar la unidad.
2. **PELIGRO**- Para evitar un posible shock eléctrico, se debe tomar especial cuidado, ya que se emplea agua para el funcionamiento de esta unidad. Este equipo no tiene piezas reemplazables. No intente repararlo por su cuenta; devuelva el equipo a un agente autorizado o deseche el equipo.
   A. PARA USO DENTRO DEL HOGAR. USE AGUA DULCE SOLAMENTE.
   B Revise cuidadosamente el equipo después de instalarlo. No deberá conectarse si hay agua sobre el equipo.
   C. Si la bomba muestra señales de goteo, desconecte de inmediato el equipo.
   D. No opere ningún equipo si el cable de conexión está dañado, o si tiene fallas o si se deja caer o se daña de alguna forma. El cable de corriente no puede reemplazarse; si está dañado, el equipo deberá desecharse. Nunca corte el cable de corriente.
   E. Para evitar que se moje el equipo o el enchufe, coloque el equipo de forma que oculte la toma de corriente y evitar que gotee sobre el cable de corriente.
   Se debe instalar un "drip-loop". El "drip-loop" es la parte del cable de corriente debajo del nivel del enchufe o el conector, si se utiliza una extensión, y así evitar que el agua se escurra a lo largo del cable y entre en contacto con el enchufe. Si el enchufe se moja, no DESCONECTE el cable. Desconecte el fusible o el breaker que suministra energía al equipo. Luego desconéctelo y revise si hay agua en el enchufe.



3. Se sugiere que este aparato y cualquier otro esté equipado con un circuito contra goteos. Advertencia: Solamente para el Mercado norteamericano. Para evitar shock eléctrico, suministre corriente eléctrica utilizando un Dispositivo de Corriente Residual (GFI-Interruptor de Corriente para Falla de Tierra) con una corriente residual operativa no mayor a 30 mili-Amperios. Si el aparato muestra cualquier signo de fuga de corriente o si el GFI se apaga, desconecte el suministro de corriente y extraiga el aparato del agua.
4. Se requiere de supervisión cuando cualquier aparato es empleado por los niños.
5. Siempre desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de retirar alguno de sus componentes o antes de limpiarlo. Nunca hale el cable de corriente para desenchufarlo.

Sostenga el enchufe y hálelo para desconectarlo.

6. Desconecte el enchufe de corriente antes de introducir las manos en el agua.

7. Si se requiere de una extensión, deberá usarse uno adecuado. Una extensión con menos amperaje o voltaje del necesario, podría recalentar el aparato. Deberá tener cuidado al recoger el cable de corriente para evitar que sea halado accidentalmente.

8. Lea cuidadosamente las instrucciones de uso del aparato.

9. No utilice este aparato para un fin distinto del propio. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos junto con el aparato, podría resultar en situaciones peligrosas.

10. No instale o guarde el aparato en sitios expuestos al medio ambiente o a temperaturas muy bajas.

11. No exponga el aparato a la luz solar o en sitios con baja temperatura por largos períodos de tiempo.

12. Asegúrese de que el aparato está bien instalado antes de operarlo.

13. La bomba deberá estar inmersa en el agua. La bomba no funciona si está seca.

14. A. INSTRUCCIONES EN CUANTO A LA TOMA A TIERRA (sólo para EE.UU.): Este aparato deberá conectarse a tierra para evitar shocks eléctricos. Está equipado con un cable eléctrico junto con un dispositivo de conexión a tierra. El enchufe deberá estar conectado a la toma de corriente y a tierra de acuerdo al código y las ordenanzas previamente establecidas.

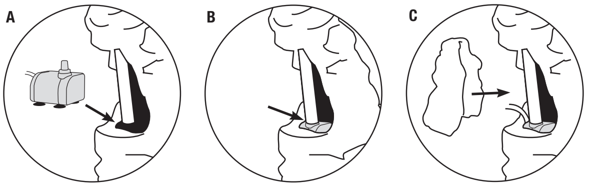
B. ADVERTENCIA (sólo para Canadá): Este aparato tiene un enchufe polarizado (una de ellas es más ancha que la otra). Como medida de seguridad, este enchufe entrará solamente en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no calza perfectamente en la toma de corriente, invierta el enchufe. Si aún no calza, contacte a un electricista calificado. Nunca utilice una extensión al menos que el enchufe calce perfectamente. No ignore esta medida de seguridad.

15. Guarde estas instrucciones.

La Cascada Exo Terra es accionada por la **Bomba de Circulación Repti Flo 200 de Exo Terra** (incluida). La Bomba de Circulación de Exo Terra Repti Flo 200 es para usar dentro del hogar, y está diseñado para acuarios que necesiten una bomba de circulación sumergible, como las cascadas de los terrarios, partes de agua circulante, etc. Esta bomba está herméticamente sellada para ofrecer seguridad y una larga duración. Como no utiliza vieja tecnología que requiere de enfriamiento de aceite, jamás goteará o contaminará con un líquido refrigerante. Esta bomba no está recomendada o diseñada para transportar compuestos corrosivos o inflamables, o líquidos con diferentes propiedades a las del agua. El motor de la bomba está herméticamente sellado con partes eléctricas inmersas en una cubierta protectora y así prevenir el aislamiento total contra el agua o shocks eléctricos. Su motor es extremadamente compacto y altamente eficiente, al mismo tiempo que genera un flujo continuo.

Instalación:

1. Inserte la bomba detrás de la cascada. Presione firmemente la bomba hacia abajo para asegurar que las copas de succión que está en el fondo de la bomba estén bien colocadas. (A).
2. Fije la bomba al tubo de salida de la cascada (B).
3. Llene la vasija de la cascada con agua (llénela hasta justo por debajo del borde de la vasija)
4. Coloque la cubierta trasera y el tanque sobre la cascada (C).
5. Coloque la cascada dentro del terrario. Ésta deberá colocarse en una superficie plana y nivelada.
6. Conecte la unidad.. Si la unidad no arranca de inmediato, verifique que el nivel de agua es suficiente para sumergir la bomba mientras está funcionando. Si el problema persiste, vea las secciones de "Solución de problemas" y "Mantenimiento" contenidas en este manual para mayor información.



Importante:

Precaución:

- Desconecte el enchufe de este aparato y de cualquier otro antes de introducir sus manos en el agua.

• La bomba no deberá funcionar en seco. Verifique el nivel del agua de manera periódica para asegurar que éste es suficiente para sumergir la bomba durante su funcionamiento. Llene con agua si es necesario.

Tratamiento del Agua:

El agua debe ser tratada con Exo Terra Aquatize para eliminar el cloro y los metales pesados. Si el agua se emplea para el consume de los animales del terrario, se deberá agregar calcio extra, mediante el uso de Exo Terra Calcimize. Agregar Exo Terra Biotize permitirá tener el agua limpia por más tiempo, así como también ayudará a la producción de bacterias benéficas y reducen los malos olores debido a la descomposición de desechos.

Control del Flujo:

Nota: El flujo de agua puede aumentarse o disminuirse ajustando la lengüeta de control de flujo que se encuentra en la tapa del motor. Para tener acceso a la tapa del motor: quite la pantalla de entrada de la bomba; mueva la lengüeta de control de flujo del motor hacia arriba (disminuir) o hacia abajo (aumentar) para ajustar el flujo de agua; coloque nuevamente la pantalla de entrada de la bomba. Si tiene problemas para mover la lengüeta: simplemente quite la tapa del motor, gírela de forma que la lengüeta se coloque en la posición deseada; coloque nuevamente la tapa del motor y la pantalla de entrada del motor.

Mantenimiento:

Para evitar daños, siempre desconecte todos los aparatos de la toma de corriente cuando no estén en uso; antes de colocar o quitar alguna de sus partes y antes de hacerles limpieza. El motor de la bomba está herméticamente sellado, por tanto, no requiere lubricación o mantenimiento.

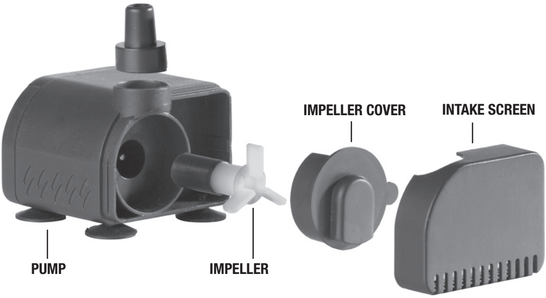
El espacio donde está el motor, aunque es auto-limpiante, requiere de un mantenimiento periódico para eliminar el sucio, el limo o restos y así asegurar un suave funcionamiento y poder alargar el tiempo de vida de la bomba.

Cómo limpiar la bomba:

1. Desconecte la bomba y retírela de la cascada.
2. Desmonte el motor quitando la pantalla de entrada y luego la tapa del motor.
3. Levante el motor.
4. Limpie cuidadosamente el motor eliminando restos de limo o sucio.
5. Coloque nuevamente el motor en su sitio. Coloque la tapa y luego la pantalla de entrada.

Nota: Si está empleando agua de grifo, ponga a funcionar el motor por unos cuantos minutos con una solución de agua y vinagre 50/50 para ayudar a eliminar los depósitos de calcio.

Precaución:
No use detergentes o cualquier otro limpiador químico. El cable de corriente no puede reemplazarse; elimine el aparato si se llegase a dañar.



Solución de Problemas:

Si la bomba falla, verifique lo siguiente:

No hay Flujo:
- Verifique que esté conectado. Chequee el interruptor o pruebe con otra toma de corriente y así asegurarse que hay corriente eléctrica. Nota: siempre desconecte la bomba antes de manipular la bomba.
- Si hay energía eléctrica pero la bomba no funciona, entonces puede que esté obstruida; siga las instrucciones de mantenimiento para limpiar el motor.

Hay bajo flujo:
- Chequee el tubo de salida de la bomba y asegúrese de que no esté obstruido con sucio.
- Revise la pantalla protectora de la bomba y que no esté obstruida con sucio. Siga las instrucciones de mantenimiento para limpiar el motor.

Complementos y Bomba de Repuesto:

El dispositivo para crear neblina de Exo Terra (Exo Terra Fogger), se vende por separado y puede usarse junto con la Cascada de Exo Terra (mediano y grande solamente). El aparato de hacer neblina de Exo Terra (PT-2080) crea una niebla fría en todos los tipos de terrarios. En los terrarios tropicales, produce un ambiente natural con niebla que simula las nubes bajas y la neblina característica de las selvas tropicales. En los terrarios desérticos, simula un rocío de la mañana.
Si necesita reemplazar la bomba de la cascada, la bomba de Circulación Repti Flo de Exo Terra deberá comprarse por separado (PT-2090).
El dispositivo para crear niebla y la bomba de circulación pueden adquirirse en su distribuidor local de Exo Terra o en los establecimientos de venta de mascotas.

Servicio

Si tiene algún problema o preguntas acerca de la operación de este producto, por favor, permítanos ayudarle antes de devolver el producto a su distribuidor. La mayoría de los problemas pueden solucionarse prontamente con una llamada telefónica. Cuando usted llame (por e-mail o en forma escrita), por favor tenga a mano toda la información relevante como el número del modelo y/o el de sus componentes, así como la naturaleza del problema en sí. Comuníquese con nuestro Departamento de Atención al Cliente:

Sólo en EE.UU.: Llamada gratis al número 1-800-724-2436 Entre 9:00 y 4:00 pm (Hora del Este)

Para Servicio de Reparación Bajo Garantía:
Devuelva la bomba junto con el recibo y la razón de la devolución a:

EE.UU.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., 305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048
España: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n. 11 y 13, 46460 Silla, Valencia

Para mayor información sobre nuestros productos, visite nuestra página Web:
www.exo-terra.com or www.hagen.com.

GARANTÍA:
Esta garantía está limitada solamente para la bomba. Esta unidad está garantizada incondicionalmente de defectos en el material o mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de adquisición. La garantía es válida con la demostración de su compra. La garantía no cubre pérdidas o daños a objetos animados o inanimados. Esta garantía es válida sólo bajo condiciones de operatividad normal del aparato. Esta garantía no se aplica a ninguna unidad sujeta a uso inapropiado, negligencia o forzamiento. El motor viene sellado de fábrica, su forzamiento invalidará la garantía. Esta garantía no afecta sus derechos establecidos por la ley.

CASCATA

Manuale delle istruzioni

www.exo-terra.com

- **Pompa inclusa**
- **Aspetto naturale si integra facilmente in ogni tipo di terrario**
- **Stimola il comportamento naturale per bere**
- **Aumenta il livello dell'umidità**

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'istallazione e dell'operazione.

Vi congratuliamo di aver comprato la cascata Exo Terra Waterfall. Per godere al massimo la vostra nuova cascata, vi preghiamo di leggere questo manuale. Vi permetterà di conoscere in poco tempo le procedure d'istallazione e di operazione. Leggere le ISTRUZIONI DI SICUREZZA prima di usare la cascata.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE: Per evitare lesioni, bisogna osservare le precauzioni di base mentre si manipola la pompa nonché quello che segue.

1. **LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA** e tutti gli avvisi sul dispositivo prima dell'uso. La non osservanza può danneggiare il dispositivo.
2. **PERICOLO** - Per evitare un'eventuale scossa elettrica, bisogna essere molto attenti siccome questo apparecchio fa uso di acqua. Questo dispositivo non contiene elementi riparabili dall'utente. Non provare mai a riparare il dispositivo; mandare il dispositivo ad un servizio di manutenzione autorizzato per ripararlo o buttarlo via.
   A. Solo per uso INTERNO ACQUA FRESCA.
   B. Esaminare minuziosamente il dispositivo dopo l'istallazione. Non può essere collegato alla corrente se l'acqua bagna delle parti che non possono essere bagnate.
   C. Se la pompa presenta qualunque segno anormale di perdita d'acqua, sconnetterla subito dalla fonte di corrente.
   D. Non operare alcun dispositivo se presenta un cordone o una spina danneggiati o se funziona male o se è caduto o è stato danneggiato in qualunque modo. Il cordone del dispositivo non può essere sostituito; se il cordone è danneggiato, il dispositivo va buttato via. Mai tagliare il cordone.
   E. Per evitare che la spina o la presa elettrica del dispositivo si bagnino posizionare il dispositivo ad un lato della presa murale per evitare che l'acqua bagni la presa o la spina. Bisogna sistemare una " linea salvagocce". La "linea salvagocce" è quella parte del cordone sotto il livello della presa o del connettore se si usa una prolunga, per impedire all'acqua di muoversi lungo il cordone e entrare in contatto con la presa. Se la spina o la presa si bagnano, NON STACCARE il cordone. Sconnettere il fusibile o l'interruttore di circuito che alimenta il dispositivo. Poi, sconnettere e esaminare la presenza d'acqua nella presa.



3. E' consigliabile dotare questo dispositivo e ogni altro dispositivo sommergibile dell'acquario di un interruttore di circuito per perdite. ATTENZIONE: Per il mercato nordamericano soltanto. Per evitare una scossa elettrica, alimentare la corrente elettrica tramite un dispositivo murale di corrente residuale (GFI-Ground Fault Current Interrupter) a corrente operatrice residuale non superiore a 30mA. Se il dispositivo mostra qualunque segno di perdita di corrente o se l'interruttore GFI si disattiva, sconnettere l'alimentazione elettrica del condotto e rimuovere il dispositivo dall'acqua.
4. E' necessaria un'attenta sorveglianza se il dispositivo è usato da o alla presenza di bambini.

5. Sempre sconnettere il dispositivo dalla presa se non è usato, prima di mettere o togliere delle parti e prima di pulirlo. Mai tirare il cordone per rimuovere la spina dalla presa. Afferrare la spina e tirare per sconnetterla.
6. Sconnettere la spina di questo dispositivo e di qualunque dispositivo sommergibile prima di mettere le mani nell'acqua.
7. Se una prolunga è necessaria, va usato un cordone di tipo adatto. Un cordone con una classe di ampere o di watt minore della classe del dispositivo può provocare il surriscaldamento. Bisogna badare che il cordone non fa inciampare nessuno o non è tirato via.
8. Leggere e osservare tutti gli avvisi importanti sul dispositivo.
9. Usare questo dispositivo solo per l'uso previsto. L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore del dispositivo può creare una situazione pericolosa.
10. Non istallare o stoccare il dispositivo in posti dove sarebbe esposto al tempo o a temperature sotto zero.
11. Non esporre il dispositivo alla luce del sole o metterlo a bassa temperatura per un lungo periodo.
12. Assicurarsi che il dispositivo è istallato in modo sicuro prima di attivarlo.
13. La pompa deve essere immersa nell'acqua. La pompa non può funzionare a secco.
14. A. ISTRUZIONI DI MESSA A TERRA (solo per gli STATI UNITI): Questo dispositivo deve essere messo a terra per minimizzare il rischio di scosse elettriche. Questo dispositivo è dotato di un cordone elettrico con un conduttore di terra dell'apparecchio e di una spina messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa istallata e messa a terra secondo tutte le leggi e regolamenti vigenti in merito.
B. AVVERTIMENTO (solo per il Canada): Questo dispositivo è dotato di una spina polarizzata (una parte è più larga dell'altra). Per sicurezza, questa spina si può solo inserire in una presa polarizzata in un senso. Se la spina non si inserisce completamente nella presa, girare la spina. Se non è ancora possibile inserirla chiamare un elettricista qualificato. Mai usare con una prolunga, salvo se la spina può essere completamente inserita. Non provare ad alterare questo sistema di sicurezza.

15. Conservare queste istruzioni.

La cascata Exo Terra Waterfall è azionata dalla Exo Terra Repti Flo 200 pompa di circolazione (inclusa). La pompa è per uso interno domestico solo e per alimentare una varietà di dispositivi per acquario che richiedono una pompa di circolazione sommergibile come le cascate del terrario, parti acquatiche in movimento, ecc.. La pompa è ermeticamente sigillata per assicurarne la sicurezza e la lunga tenuta. Non adoperando vecchie tecniche richiedenti il raffreddamento all'olio, non può mai perdere liquidi o contaminare l'aria di fluido refrigerante. Questa pompa non è consigliata o concepita per trasportare composti corrosivi o infiammabili o liquidi con caratteristiche diverse dall'acqua. Il motore della pompa è ermeticamente sigillata mentre tutte le parti elettriche attive sono rinchiuse in una scatola di protezione per evitare l'isolamento totale contro danni causati dall'acqua e dalle scosse elettriche. Il motore è molto compatto e provvede un basso tasso d'accrescimento di consumo d'energia mentre produce contemporaneamente un flusso continuo d'uscita.

Istallazione:

1. Inserire la pompa nella parte posteriore della cascata. Spingere forte la pompa per assicurare che le ventose alla base della pompa la tengono ben in posto. (A).
2. Connettere la pompa al tubo dell'uscita della cascata (B).
3. Riempire d'acqua la vasca della cascata (riempire quasi fino al bordo della vasca)
4. Rimettere la copertura posteriore e il serbatoio sulla cascata (C).
5. Collocare la cascata nel terrario. La cascata va messa su una superficie piatta, orizzontale.
6. Incastrarla. Se il dispositivo non si avvia subito, controllare se il livello d'acqua è sufficiente per immergere la pompa durante l'operazione. Se il problema persiste, consultare le sezioni "Risolvere i problemi" e "Manutenzione" di questo manuale per ottenere più informazioni.

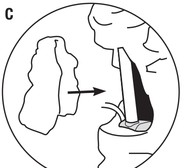
A



B



C



Importante:

Attenzione:
- Sconnettere la spina di questo dispositivo e di qualunque altro dispositivo sommergibile prima di mettere le mani nell'acqua.
- Non si può far funzionare la pompa a secco. Controllare regolarmente il livello dell'acqua per assicurare che il livello dell'acqua è sufficiente ad immergere la pompa durante l'operazione. Aumentare il livello dell'acqua se necessario.

Trattamento dell'acqua:

L'acqua va trattata con Exo Terra Aquatize per rimuovere il cloro ed i metalli pesanti. Se l'acqua è usata come acqua potabile dagli animali del terrario, si può aggiungere il calcio usando Exo Terra Calcimize. L'aggiunta di Exo Terra Biotize contribuisce a tenere pulita l'acqua più a lungo, promuove lo sviluppo dei necessari batteri benefici e riduce gli odori provenienti dalla decomposizione di rifiuti.

Controllo del flusso:

Nota: il flusso dell'acqua può essere aumentato o ridotto regolando la linguetta di controllo del flusso che si trova sul coperchio della girante. Per accedere al coperchio della girante: rimuovere la griglia di presa dalla pompa; spostare verso l'alto (ridurre) o verso il basso (aumentare) la linguetta di controllo del flusso per aggiustare il flusso dell'acqua; rimettere la griglia di presa sulla pompa. Se è problematico spostare la linguetta di controllo del flusso: semplicemente rimuovere tutto il coperchio della girante; girare il coperchio della girante in modo che la linguetta del controllo del flusso si trovi nella posizione desiderata; rimettere il coperchio della girante con la linguetta nella posizione desiderata; rimettere la griglia di presa.

Manutenzione:

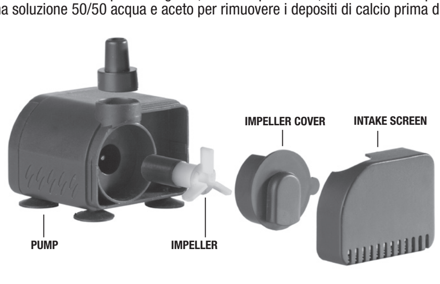
Per evitare lesioni, sempre sconnettere tutti i dispositivi dalla presa se non sono usati, prima di mettere o togliere delle parti e prima di pulirle. Il motore della pompa è ermeticamente sigillato e non richiede perciò alcuna lubrificazione né manutenzione.

La cavità della girante, pur essendo autopulente, richiede una manutenzione regolare per rimuovere sporcizia, fango e incrostazione di detriti per assicurare un flusso scorrevole e per aumentare la durata di vita della pompa.

Per pulire la pompa:

1. Scollegare la pompa e rimuoverla della cascata.
2. Smontare l'intera cavità della girante rimovendo prima la griglia di presa e poi il coperchio della girante.
3. Rimuovere la girante
4. Pulire profondamente la girante per rimuovere fango, sporcizia o detriti.
5. Rimettere la girante nella cavità della girante. Rimettere il coperchio della girante, poi rimettere la griglia di presa.

Nota: Se si usa l'acqua di sorgente, o se l'acqua è dura, far funzionare la pompa per qualche minuto con una soluzione 50/50 acqua e aceto per rimuovere i depositi di calcio prima di rimettere la cascata.



Attenzione:
Non usare detergenti o altri pulitori chimici. Il cordone non può essere sostituito, buttar via il dispositivo se è danneggiato.

Risolvere i problemi:

Se la pompa non funziona, controllare i seguenti elementi:

Nessun flusso:
- Controllare se l'alimentazione elettrica è stata attivata. Controllare l'interruttore del circuito o usare un'altra presa per assicurarsi che la pompa è alimentata. Nota: sempre scollegare la pompa dall'alimentazione elettrica prima di adoperarla.
- Se l'alimentazione elettrica è presente, ma la pompa non funziona, questa può essere otturata dai detriti. Scollegare la pompa, controllare la griglia di presa per verificare che non è otturata, poi seguire le procedure di manutenzione per pulire la girante.

Basso flusso :
- Verificare il tubo d'uscita della cascata per assicurarsi che non è otturata dai detriti.
- Verificare la griglia di presa della pompa per assicurarsi che non è otturata dai detriti. Poi seguire le procedure di manutenzione per pulire la girante.

Accessori e pompa di sostituzione:

La Exo Terra Fogger, disponibile separatamente, può essere aggiunta alla cascata Exo Terra Waterfall (di dimensione media e larga solo). La Exo Terra Fogger (PT-2080) genera una nebbia fredda in ogni tipo di terrario. Nei terrari tropicali produce un ambiente nebbioso naturale per simulare le nuvole basse e la nebbia presenti negli habitat delle foreste pluviali. Nei terrari desertici, simula la rugiada mattutina.
Se bisogna sostituire la pompa della cascata, usare la Exo Terra Repti Flo 200 pompa di circolazione che può essere comprata a parte (PT-2090).
La Exo Terra Fogger e la Exo Terra Repti Flo 200 pompa di circolazione si comprano presso il venditore locale Exo Terra o dal dettagliante di animali da compagnia

Servizio

Per servizio autorizzato di riparazione garantita:
Spedire la pompa con la ricevuta datata e la ragione a:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG
Lehmweg 99-105
D-25488 Holm

Per ottenere delle informazioni generali sull'intera gamma di prodotti, consultare i nostri siti a: www.exo-terra.com o www.hagen.com.

GARANZIA
Questa garanzia si limita al solo dispositivo di pompa. Il dispositivo di pompa è incondizionatamente garantito per difetti nel materiale o di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data d'acquisto. La garanzia è solo valida se è presentata la prova dell'acquisto. La garanzia non copre perdite o danni indiretti di o causati da oggetti animati o inanimati. Questa garanzia copre solo le condizioni d'uso normale a cui la pompa è destinata. Questa garanzia non sarà valida per qualsiasi pompa soggetta ad uso improprio, negligenza o manomissione. Il motore è stato sigillato in fabbrica, la manomissione annullerà la garanzia. Questa garanzia non influisce sui vostri diritti legali.

WATERVAL

Gebruiksaanwijzing

www.exo-terra.com

- **pomp inbegrepen**
- **de natuurlijke look wordt gemakkelijk in elk type terrarium geïntegreerd**
- **stimuleert het natuurlijke drinkgedrag**
- **verhoogt vochtigheidsniveaus**

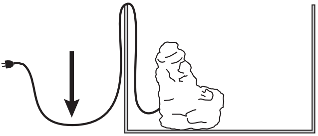
Lees voor de installatie en de inbedrijfstelling aandachtig de instructies.

Gefeliciteerd met uw aankoop van een Exo Terra Waterval. Om ten volle van uw nieuwe waterval te kunnen genieten, neem eerst even de tijd om deze handleiding te lezen, zodat u vertrouwd raakt met de procedures voor de installatie en de inbedrijfstelling. Zorg er zeker voor dat u de VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN leest alvorens de waterval in gebruik te nemen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING: Om u te beschermen tegen verwondingen, moeten minimale voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen, wanneer de pomp wordt bediend, met inbegrip van het volgende.

1. **LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN** en alle belangrijke aantekeningen op het toestel voor gebruik. Als u nalaat dit te doen, kan dit resulteren in schade aan de eenheid.
2. **GEVAAR**- Om een eventuele elektrische shock te vermijden, moet er in het bijzonder voorzichtig worden opgetreden, aangezien er water wordt voorzien bij het gebruik van deze uitrusting. Dit toestel heeft geen gebruiksklare onderdelen. Probeer niet zelf de herstellingen uit te voeren; stuur het toestel terug naar een bevoegde onderhoudsdienst of gooi het toestel weg.
   A. Enkel voor het gebruik BINNENSHUIS en met ZOET WATER.
   B. Kijk na de installatie zorgvuldig het toestel na. Het moet niet aangesloten zijn als er zich water bevindt op die plaatsen die niet nat mogen zijn.
   C. Als de pomp ook maar enig abnormaal waterlek toont, koppel ze meteen los van de stroombron.
   D. Een toestel met een beschadigd snoer of beschadigde stekker mag niet in werking worden gesteld. Dit geldt ook als het slecht functioneert of als men het liet vallen of als het beschadigd werd op welke manier ook. Het stroomsnoer van dit toestel kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet het toestel worden weggegooid. Knip het snoer nooit af.
   E. Om te vermijden dat de stekker van het toestel of het elektrische stopcontact nat wordt, plaats de eenheid aan één kant van een aan de muur bevestigd stopcontact, zodat er geen water druppelt op de contactdoos of de stekker. Een "druiplus" moet worden voorzien. De "druip-lus" is dat gedeelte van het snoer onder het niveau van de contactdoos, of het verbindingsstuk als een verlengingssnoer wordt gebruikt, zodat geen water langs het snoer loopt en in contact komt met de contactdoos. Als de stekker of de contactdoos nat worden, TREK het snoer dan NIET UIT. Schakel de ontsteker of de stroomonderbreker uit die stroom levert aan uw toestel. Trek dan de stekker uit en kijk na of er water in de contactdoos zit.



3. Het is aangewezen dit toestel of elk ander ondergedompeld aquariumtoestel te voorzien van een een stroomonderbreker in geval van lekkage. Waarschuwing: Slechts voor de Noord-Amerikaanse markt. Om een elektrische shock te vermijden, voorzie elektrische stroom via een aan de muur

bevestigd Residual Current Device 'apparaat met reststroom' (GFI-Ground Fault Current Interrupter 'stroomonderbreker bij aardingsfout') met een reststroom die niet hoger is dan 30mA. Als het toestel enig lek toont of als de GFI wordt uitgeschakeld, schakel de stroomvoorziening van de leiding uit en verwijder het toestel uit het water.

4. Strict toezicht is noodzakelijk bij elk het toestel dat door of in de nabijheid van kinderen worden gebruikt.

5. Maak een toestel steeds los van een contactdoos, wanneer het niet in gebruik is, alvorens onderdelen bij te voegen of weg te nemen en het toestel te reinigen. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit de contactdoos te trekken. Grijp de stekker en trek om het toestel los te koppelen.

6. Trek de stekker uit van dit en elk ander ondergedompeld toestel alvorens de handen in het water te plaatsen.

7. Als een verlengingssnoer noodzakelijk is, moet een snoer met een aangepast toelaatbaar vermogen worden gebruikt. Een snoer dat een vermogen toelaat voor minder ampère of watt dan het vermogen van het toestel kan oververhitten. Let erop dat het snoer zo bevestigd wordt, dat er niet kan worden over gestruikeld of aan getrokken.

8. Lees en bekijk alle belangrijke aantekeningen op het toestel.

9. Gebruik dit toestel voor niets anders dan voor het gestelde doel. Het gebruik van bevestigingsstukken die niet aanbevolen of verkocht zijn door de producent van het toestel kan een gevaarlijke situatie tot gevolg hebben.

10. Installeer of bewaar het toestel niet op een plaats waar het aan weersomstandigheden of temperaturen onder het vriespunt zal worden blootgesteld.

11. Stel het toestel niet bloot aan zonlicht of plaats het niet gedurende een lange tijd op een plaats met een lage temperatuur.

12. Wees er zeker van dat het toestel veilig is geïnstalleerd voor ingebruikstelling.

13. De pomp moet onder water gedompeld zijn. De pomp mag niet droog functioneren.

14. A. AARDINGSINSTRUCTIES (enkel voor de USA): Dit toestel moet geaard zijn om een mogelijk elektrische shock te minimaliseren. Dit toestel is uitgerust met een elektrisch snoer, voorzien van een aardingsgeleider en een stekker van het geaarde type. De stekker moet in een contactdoos worden gestoken die geïnstal leerd en geaard is in overeenstemming met alle toepasselijke codes en voorschriften.

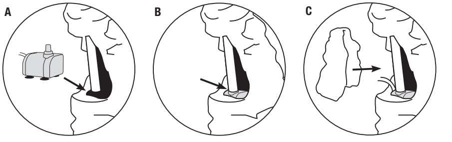
B. WAARSCHUWING (enkel voor Canada): Dit toestel heeft een gepolariseerde stekker (een uiteinde is wijder dan het andere). Voor de veiligheid zal deze stekker slechts op een manier in een gepolariseerde contactdoos passen. Als de stekker niet volledig in de contactdoos past, draai de stekker om. Als de stekker nog steeds niet past, contacteer een gekwalificeerde elektricien. Gebruik nooit een verlengingssnoer, tenzij de stekker er volledig kan worden ingestoken. Probeer niet tegen dit veiligheidsaspect in te gaan.

15. Bewaar deze instructies.

De Exo Terra Waterfall wordt aangedreven door **de Exo Terra Repti Flo 200 circulatiepomp** (inbegrepen). De pomp is voor gebruik binnenshuis, en ze is ontworpen om een reeks aquariumtoestellen aan te drijven, die een onderdompelbare circulatiepomp vereisen, zoals terrarium watervallen, ronddraaiende waterstukken, enz. De pomp is hermetisch afgesloten om de veiligheid en een lange levensduur te verzekeren. Aangezien er geen gebruik wordt gemaakt van verouderde technologieën die oliekoeling vereisen, kan ze niet lekken of de omgeving met koelvloeistof besmetten. De pomp werd niet ontwikkeld om corrosieve of brandbare chemische verbindingen of vloeistoffen met andere eigenschappen dan water te geleiden. Dit is dus af te raden. De motor van de pomp is hermetisch afgesloten met alle elektrische onderdelen onder spanning vervat in een beschermend omhulsel, zodat hij volledig geïsoleerd is tegen/(letterlijk: volledige isolatie verhinderd wordt tegen waterschade en elektrische shock. De motor is extreem compact en efficiënt qua energie, terzelfdertijd produceert hij een ononderbroken vermogenstoevoer..

Installatie:

1. Zet de pomp in het achterste gedeelte van de waterval. Duw stevig op de pomp zodat de zuignappen op de bodem ervan de pomp stevig op zijn plaats zetten. (A).
2. Bevestig de pomp aan de uitvoerslang van de waterval (B).
3. Vul het bassin van de waterval met water (vul tot juist tot onder rand van het bassin)
4. Plaats het deksel en de vergaarbak terug op de waterval (C).
5. Plaats de waterval op zijn plaats in het terrarium. De waterval moet op een plat, effen oppervlak worden geplaatst.
6. Sluit de eenheid aan. Als het toestel niet onmiddellijk start, kijk na of het waterpeil toereikend is om de pomp onder te dompelen tijdens de inbedrijfstelling. Als het probleem aanhoudt, bekijk dan de rubrieken" Oplossing van bedrijfsstoringen" en "Onderhoud" van deze handleiding voor verdere informatie.



Belangrijk:

Waarschuwing:

- Maak de stekker van dit en elk ander ondergedompeld toestel los alvorens de handen in het water te plaatsen.
- Het is niet toegestaan de pomp droog te laten functioneren. Kijk van tijd tot tijd het waterpeil na, zodat het waterpeil zeker toereikend is om de pomp onder te dompelen tijdens de inbedrijfstelling.Vul het waterpeil aan indien nodig.

Waterbehandeling:

Het water moet worden behandeld met Exo Terra Aquatize om chloor en zware metalen te elimineren. Als het water gebruikt wordt als drinkwater door de bewoners van het terrarium, kan extra calcium worden toegevoegd door het gebruik van Exo Terra Calcimize. De toevoeging van Exo Terra Biotize draagt ertoe bij dat het water langer schoon blijft en dat de noodzakelijke nuttige bacteriën floreren en geuren in verband met rottend afval worden beperkt.

Controle van de stroming:

Nota: de stroming van water kan worden opgedreven of verminderd, als het lipje voor de stroming die zich op de afdekplaat van de waaier bevindt, wordt versteld. Zo krijgt u toegang tot de afdekplaat van de waaier: verwijder het inlaatrooster van de pomp; duw het lipje voor de stroming op de afdekplaat van de waaier ofwel naar boven (verminderen) of naar beneden (opdrijven) om de stroming te regelen; plaats het inlaatrooster terug op de pomp. Als u moeilijkheden ondervindt bij het verschuiven van het lipje voor de stroming: verwijder gewoonweg volledig de afdekplaat van de waaier; draai de afdekplaat van de waaier zodanig dat het lipje voor de regeling van de stroming zich in de gewenste positie bevindt; plaats de afdekplaat van de waaier terug met het lipje in de gewenste positie; plaats het inlaatrooster terug.

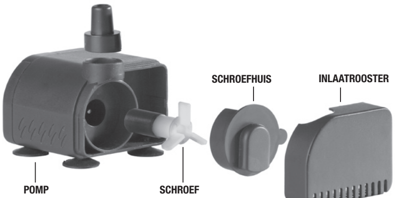
Onderhoud:

Haal altijd de stekker van alle toestellen uit de contactdoos om verwondingen te vermijden, wanneer het toestel niet in gebruik is; vooraleer u onderdelen erop plaatst of wegneemt en vooraleer u het toestel reinigt. De motor van de pomp is hermetisch afgesloten, zodat geen smering of onderhoud vereist is. Het waaierhuis, hoewel het zelfreinigend is, vereist regelmatig onderhoud om vuil, slib en afgezet gruis te verwijderen, zodat een vlotte werking wordt verzekerd en de levensduur van de pomp wordt verlengd.

Reiniging van de pomp:

---

1. Trek de stekker van de pomp uit en verwijder ze van de plaats van de waterval.
2. Demonteer het volledige waaierhuis en verwijder hierbij eerst het inlaatrooster en daarna de afdekplaat van de schroef.



3. Haal de schroef eruit
4. Reinig grondig de schroef om slib, vuil of gruis te verwijderen.
5. Plaats de schroef terug in het schroefhuis. Plaats de afdekplaat van de schroef terug, plaats dan het inlaatrooster terug.

Nota: Als u bronwater gebruikt, of als u hard water heeft, laat de pomp dan enkele minuten in een 50/50 oplossing van water en azijn draaien om het afgezette bezinksel van calcium te helpen verwijderen alvorens de waterval terug te plaatsen.
Waarschuwing:
Gebruik geen detergenten of andere chemische reinigingsproducten. Het stroomsnoer kan niet worden vervangen, gooi het toestel weg als het beschadigd is.

Oplossing van bedrijfsstoringen:

Als de pomp niet werkt, ga dan het volgende na:

Geen toevoer:
- Verifieer of er stroomvoorziening is. Kijk de stroomonderbreker na of probeer een andere contactdoos om er zeker van te zijn dat de pomp elektrische stroom krijgt.
  Nota: koppel steeds de pomp los van het stroomnet alvorens de pomp aan te raken.
- Als er stroomvoorziening is, maar de pomp niet werkt, dan kan ze door gruis verstopt zijn. Koppel de pomp los, kijk het inlaatrooster na om er zeker van te zijn dat er geen verstopping is, volg dan de onderhoudsprocedures om de waaier te reinigen.

Lage toevoer:
- Kijk de uitvoerslang van de waterval na om er zeker van te zijn dat ze niet verstopt is door gruis
- Kijk het inlaatrooster van de pomp na om er zeker van te zijn dat het niet verstopt is door gruis. Volg dan de onderhoudsprocedures om de waaier te reinigen

Toegevoegde apparaten en vervangingspomp:

De Exo Terra Fogger, afzonderlijk verkocht, kan aan de Exo Terra Waterval (enkel in de maat middelgroot en groot) worden toegevoegd. De Exo Terra Fogger (PT-2080) brengt een koude nevel in alle types van terrariums voort. In tropische terrariums wekt het een natuurlijke nevelige omgeving op om lage wolken en mist zoals in de omgeving van het regenwoud te simuleren. In woestijn terrariums simuleert het toestel vroege ochtenddauw.
Als de pomp van de waterval verplaatst moet worden, dan kan de Exo Terra Repti Flo 200 circulatiepomp afzonderlijk worden aangekocht (PT-2090).
De Exo Terra Fogger en de Exo Terra Repti Flo 200 circulatiepomp kunnen worden aangekocht bij uw locale Exo Terra verdeler of kleinhandelaar in dieren.

Service

Voor de bevoegde hersteldienst bij garantie:
HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG
Lehmweg 99-105
D-25488 Holm

Voor algemene informatie over onze gehele reeks producten, verken onze websites op: www.exo-terra.com of www.hagen.com.

GARANTIE
Deze garantie is beperkt tot louter de pompeenheid. De pompeenheid is onvoorwaardelijk onder garantie voor defecten aan het materiaal of aan de afwerking voor een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. De garantie is slechts geldig met een aankoopbewijs. De garantie dekt geen bijkomend verlies of schade van of aan levende of niet levende objecten. Deze garantie is slechts geldig onder normale omstandigheden van de inbedrijfstelling waarvoor de pomp is bedoeld. Deze garantie zal niet van toepassing zijn op elke pompeenheid die onderhevig is aan onjuist gebruik, onachtzaamheid of geknoei. De motor werd verzegeld in de fabriek, geknoei zorgt ervoor dat de garantie ongeldig wordt. Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten.



WATERFALL SMALL
ART. # PT-2905



WATERFALL MEDIUM
ART. # PT-2906



WATERFALL LARGE
ART. # PT-2907

c UL ® CE

www.exo-terra.com

www.hagen.com